

VIIRIÄINEN

COTURNIX COTURNIX

TUNTOMERKIT:

Kanalinnuksi kääpiö, tuskin kottaraisen kokoinen. Palleromainen, lyhytpyrstöinen, hiekanruskea, kauttaaltaan vaaleajuovainen. Pituus 18 cm, paino 115 g. Koiraalla on musta kurkkulappu.

LEVINNEISYYS:

Tavattu harvinaisuutena kymmenissä pitäjissä Pohjanmaalla, Pohjois-Karjalassa ja Uudellamaalla. Talvehtii Afrikassa.

ELINYMPÄRISTÖ:

Viihtyy apilanurmilla ja viljapelloilla, joskus rantaniityillä.

ELINTAVAT:

Piilottelee visusti kasvillisuuden kätkössä ja pyrhtää lentoon vasta viime hetkellä. □ paljastaa itsensä 5-10 kertaa peräkkäin toistuvalla vihellyksellään, hvit-vit-vit vilkkaimmin hämärässä.

RAVINTO:

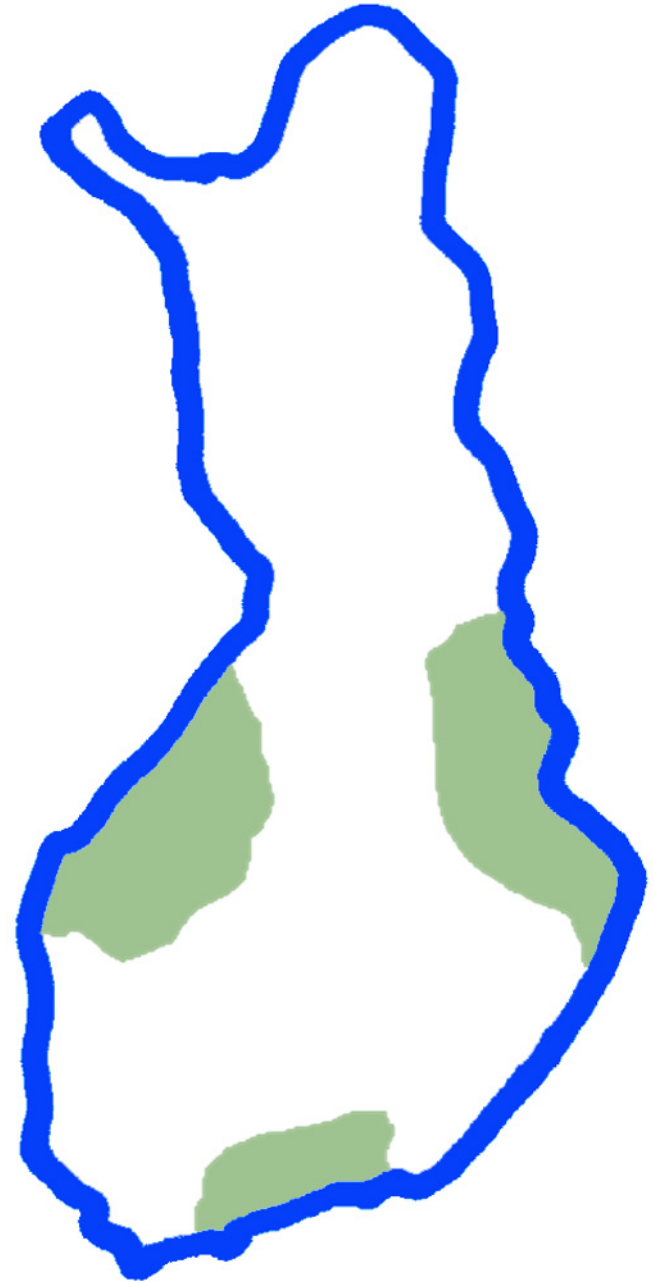
Viljan oras, siemenet, selkärangattomat.

LISÄÄNTYMINEN:

Viiriäisen soidinlaulua kuulee vielä heinäkuussa, kun suurin osa linnustamme on jo hiljentynyt. Pesä on heinikon tai ruohikon kätkössä. Kellertäviä, ruskeatäpläisiä munia 8-12, ☹️ hautoo 18-20 vrk, poikaset lentävät 19-21 vrk:n iässä.

KANNAN KEHITYS:

Viiriäisen kanta on suuresti heikentynyt viimeisen sadan vuoden aikana kaikkialla Euroopassa.



COMMON QUAIL

COTURNIX COTURNIX

DISTINGUISHING MARKS:

Dwarf for a fowl, hardly size of a starling. Toddler-like, short tail, sand brown, throughout light striped. Length 18 cm, weight 115 g. Male has black throat label.

PREVALENCE:

Met as a rarity in some parishes in Ostrobothnia, in the north of Karelia and Uusimaa. Hibernates in Africa.

HABITAT:

Feels comfortable on clover meadows and cornfields, sometimes in river banks.

LIFE STYLES:

Hides carefully in the cover of the vegetation and flies away just at the last moment. The male exposes its whereabouts by whistling 5-10 times running, [hvit-vit-vit]. Moves and sings liveliest in the dusk.

NOURISHMENT:

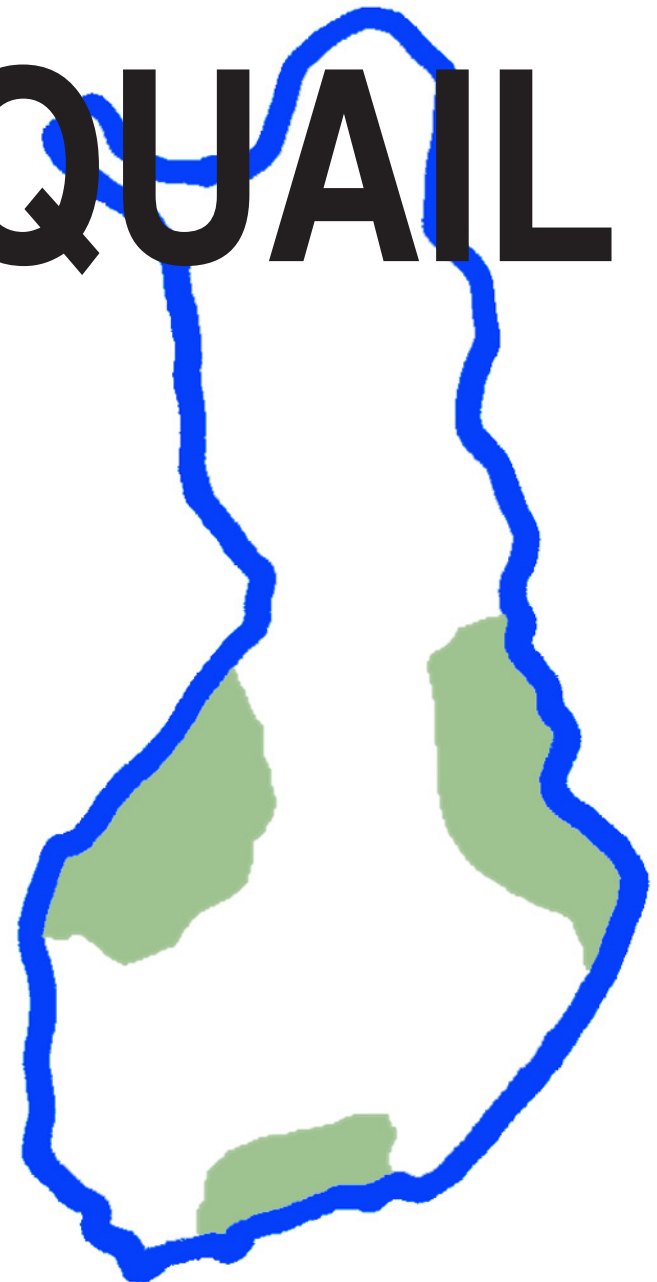
New crop, seeds and spineless.

BREEDING:

Quails' courtship can be heard in July, when the most of our birds have already calmed down. The nest is in the shelter of grass. The female lays 8-12 yellowish brown maculated eggs and bathes for 18-20 days. Chicks can fly in the age of 19-21 days.

DEVELOPMENT OF THE POPULATION:

The population of the quail is greatly weakened everywhere in Europe during last hundred year.



ПЕРЕПЕЛ

COTURNIX COTURNIX

Отличительные признаки:

Куриный карлик, вряд ли достигает размера скворца. Кругленький, короткохвостый; песочно-коричневый, в белую полоску. Длинной 18 см, весом 115 гр. У самца на шее чёрная блямба.

Распространение:

Встречается редко в районах Похьянмаа, Северной Карелии и Уусимаа. Зимует в Африке.

Место жизни:

Живёт в траве клевера и зерновых полях, иногда на береговом лужке.

Обычаи:

Прячется в растительности и взлетает только в последний момент. Самец разоблачает себя свистом, повторяя 5-10 раз подряд хвит-вит-вит.

Питание:

Всходы зерна, семена, беспозвоночные.

Размножение:

Песню токования перепела можно услышать ещё в июле, когда большая часть птиц уже утихла.

Гнёзда спрятаны в траве. Желтоватые в коричневую крапинку яйца, 8-12 штук. Самка высиживает их 8-12 дней, птенцы начинают летать в возрасте 19-21 дней.

Популяция:

Число перепелов за последние 100 лет значительно уменьшилось по всей Европе.

